



TEHNIKA
KOJA POKREĆE

MACO MULTI

ZAOKRETNI I OZ OKOVI



Upute za rukovanje i održavanje
zaokretnih i otklopno-zaokretnih okova
KRAJNJI KORISNICI



Sadržaj

Ispravno i neispravno rukovanje	3 - 4
Sigurnosne mjere i upozorenja	5 - 7
Upute za rukovanje	8 - 13
Upute za rukovanje i čišćenje	14 - 19
Opće napomene o primjeni	15
Opće napomene o čišćenju	15 - 19
Upute za održavanje	20 - 24
Rezervni dijelovi, služba za korisnike i zbrinjavanje otpada	25



UPOZORENJE!

Ove upute namijenjene su krajnjim korisnicima i potrebno ih je sačuvati. Svi korisnici iz sigurnosnih razloga moraju biti upoznati sa sadržajem.

Ukoliko nije moguće svakog korisnika upoznati sa sadržajem ovih uputa, potrebno je na vidljivo mjesto na prozoru nanijeti naljepnicu ili objesiti privjesak na ručku prozora. Takve se naljepnice ili privjesci mogu zatražiti kod Vašeg prodavača prozora.

Ove su upute također dostupne na stranici www.maco.eu u tražilici pod šifrom 757071HR.

Ispravno i neispravno rukovanje

Ispravno rukovanje

Kod okomito ugrađenih prozora i balkonskih vrata u visokogradnji, prozorska ili balkonska krila se putem MACO zaokretnih ili otklopno-zaokretnih okova te pomoću okreta ručke dovode u zaokretni položaj prema unutrašnjosti ili u otklopni položaj koji je ograničen izvedbom škarre, također prema unutrašnjosti prostorije. Prilikom zatvaranja krila i zaljučavanja okova u pravilu se mora prevladati otpor brtve.



UPOZORENJE!

Opasnost od tjelesnih ozljeda i materijalne štete u slučaju neispravnog otvaranja i zatvaranja prozorskih krila

Neispravno otvaranje i zatvaranje prozorskih krila može dovesti do teških tjelesnih ozljeda i do znatne materijalne štete!

Stoga:

- › Obavezno osigurajte da se prozorsko krilo u cijelom svojem prostoru kretanja, sve do potpuno zatvorenog položaja približava prozorskom okviru na način da je vođeno rukom na ručki, sa vrlo malom brzinom i bez otpora!
- › Obavezno treba osigurati da se krilo nikada nekontrolirano ne zalupi prilikom otvaranja i zatvaranja (vjetar odnosno propuh)!
- › Obavezno treba osigurati da krilo prilikom zatvaranja ne udari u okvir ili u neko drugo krilo (3-krilni prozori)!

Svaka uporaba proizvoda koja nije u skladu s namjenom ili odudara od izvorne namjene, smatra se neispravnom uporabom. Kao posljedica toga može doći do tjelesnih ozljeda i/ili materijalne štete!



UPOZORENJE!

OPASNOSTI KOD NEISPRAVNOG RUKOVANJA!

Neispravno rukovanje prozorima i balkonskim vratima može dovesti do opasnih situacija kao što su tjelesne ozljede i materijalna šteta.

Osobito treba izbjegavati sljedeće situacije (vidi također i sigurnosna upozorenja):

- › Svjesno ili nekontrolirano udaranje ili stiskanje prozorskog krila o zid. To može dovesti do oštećenja ili uništenja okova, profila ili drugih dijelova prozora odnosno balkonskih vrata.
- › Postavljanje prepreka u prostor otvora između okvira i prozorskog ili balkonskog krila!
- › Namjerno ili slučajno nanošenje dodatne težine na prozorsko ili balkonsko krilo.



- › Prisilno zatvaranje prozora ili balkonskih vrata. Prozorsko ili balkonsko krilo uvijek mora lagano sjesti u okvir bez korištenja sile.
- › Bojanje, premazivanje i lakiranje dijelova okova uslijed radova održavanja, a posebice kod drvenih prozora. Kod takvih radova potrebno je dijelove okova prekriti, prelijepiti ili privremeno odstraniti.



UPOZORENJE!

U slučaju oštećenja vidljivih golim okom ili neispravne funkcije, prozor ili balkonska vrata ne smiju se više koristiti te ih je prije svakog daljnjeg korištenja potrebno uz stručnu pomoć odmah osposobiti za uporabu!



VAŽNO

U slučaju štete nastale kao posljedica nepropisnog i nepravilnog rukovanja, isključuje se svaka mogućnost za ostvarivanje prava na naknadu!

Napomene o ograničenoj uporabi:

Potpuno ili djelomično otvorena prozorska ili balkonska krila ostvaruju tek ograničenu funkciju. Kao takva ne ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

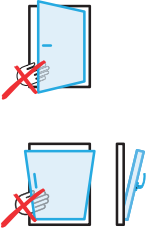

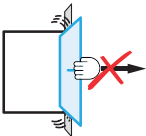
- › Zaštita od propuhivanja
- › Zvučna zaštita
- › Protuprovalna sigurnost
- › Zaštita od prolaska vode
- › Toplinska zaštita

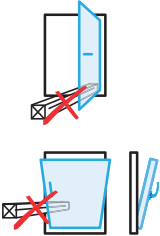

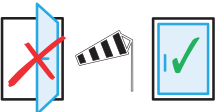
Navedena se svojstva mogu postići isključivo kada su prozori ili balkonska vrata potpuno zatvoreni odnosno zabrtvljeni.

Sigurnosne mjere i upozorenja

Važne sigurnosne napomene

Sljedeći simboli prikazuju moguće opasnosti kod rukovanja prozorima ili balkonskim vratima:

Simbol	Značenje
	<p>Opasnost od tjelesnih ozljeda pri uklještenju dijelova tijela između krila i okvira</p> <ul style="list-style-type: none"> → Kod zatvaranja prozora ili balkonskih vrata nikad ne gurajte ruke između krila i okvira i uvijek budite oprezni. → Djecu i osobe koje ne mogu procijeniti opasnost, obavezno držite podalje od područja opasnosti
	<p>Opasnost od tjelesnih ozljeda pri padu kroz otvoreni prozor ili balkonska vrata</p> <ul style="list-style-type: none"> → U blizini otvorenih prozora i balkonskih vrata budite oprezni i ne nagnjite se kroz otvor. → Djecu i osobe koje ne mogu procijeniti opasnost, obavezno držite podalje od područja opasnosti.
	<p>Opasnost od tjelesnih ozljeda i materijalne štete kod pristiskanja krila preko ruba otvora (zida)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Nikako nemojte pritiskati krilo preko ruba otvora (zida).

Simbol	Značenje
	<p>Opasnost od tjelesnih ozljeda i materijalne štete postavljanjem prepreka u otvor između krila i okvira</p> <p>→ Nije dozvoljeno postavljanje prepreka u otvor između krila i okvira prozora ili balkonskih vrata.</p>
	<p>Opasnost od tjelesnih ozljeda i materijalne štete izazvane dodatnim opterećenjem krila</p> <p>→ Nije dozvoljeno dodatno opterećivanje krila.</p>
	<p>Opasnost od tjelesnih ozljeda utjecajem vjetra</p> <p>→ Izbjegavajte utjecaj vjetra na otvoreno krilo.</p> <p>→ U slučaju vjetra ili propuha obavezno zatvorite i zabrtvite prozore i balkonska vrata.</p> <p>→ U slučaju najave jačeg vjetra ili nevremena obavezno zatvorite i zabrtvite sve prozore i balkonska vrata.</p>



NAPOMENA!

Fiksirani otvoreni položaj krila prozora i balkonskih vrata može se postići samo dodatnim okovima!

Kako se krilo prozora ili balkonskih vrata ne bi zalupilo zbog udara vjetra ili propuha, postoje specijalni dijelovi okova koji to sprječavaju. Ti se dijelovi po potrebi mogu dodatno naručiti.



UPOZORENJE!

U slučaju oštećenja ili neispravne funkcije, prozor ili balkonska vrata ne smiju se više koristiti te ih je prije svakog daljnjeg korištenja potrebno uz stručnu pomoć odmah osposobiti za uporabu.



UPOZORENJE!

Prihvatni osigurač krila SAFETY PIN dizajniran je za jednokratnu zaštitu.




Nakon upotrebe tog zaštitnog učinka moraju se zamijeniti svi sastavni dijelovi SAFETY PINA. Daljnje korištenje nije dopušteno!

Upute za rukovanje

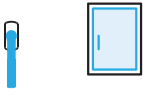
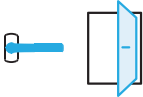
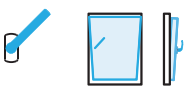

Simboli

Sljedeći simboli prikazuju različite položaje ručke i krila prozora ili balkonskih vrata (pravilna funkcija).




Otklopno-zaokretni okovi

Položaj ručke/krila	Značenje
	Zatvoreni položaj krila (kad nikoga nema kod kuće ili kad prozračivanje nije poželjno)
	Zaokretni položaj krila (za kratkoročno prozračivanje tj. brzu izmjenu zraka u prostoriji ili za pranje vanjskog stakla)
	Otklopni položaj krila (za dugoročno prozračivanje prostorije)


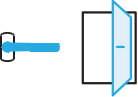


Otklopno-zaokretni okovi sa štednim prozračivanjem

Položaj ručke/krila	Značenje
	Zatvoreni položaj krila (kad nikoga nema kod kuće ili kad prozračivanje nije poželjno)
	Zaokretni položaj krila (za kratkoročno prozračivanje tj. brzu izmjenu zraka u prostoriji ili za pranje vanjskog stakla)
	Položaj štednog prozračivanja (za duže prozračivanje pri niskim vanjskim temperaturama)
	Otklopni položaj krila (za dugoročno prozračivanje prostorije)

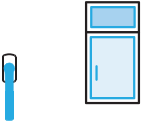
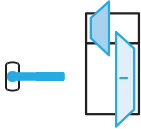

Obrnuti OZ okovi

Položaj ručke/kрила	Značenje
	Zatvoreni položaj krila (kad nikoga nema kod kuće ili kad prozračivanje nije poželjno)
	Otklopni položaj krila (za dugoročno prozračivanje prostorije)
	Zaokretni položaj krila (za kratkoročno prozračivanje tj. brzu izmjenu zraka u prostoriji ili za pranje vanjskog stakla)


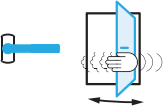
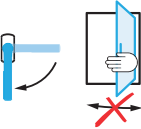
MULTI SECUAIR - Otklopno-zaokretni okovi sa štednim prozračivanjem

Položaj ručke/kрила	Značenje
	Zatvoreni položaj krila (kad nikoga nema kod kuće ili kad prozračivanje nije poželjno)
	Zaokretni položaj krila (za kratkoročno prozračivanje tj. brzu izmjenu zraka u prostoriji ili za pranje vanjskog stakla)
	Otklopni položaj krila (za dugoročno prozračivanje prostorije)
	Položaj štednog prozračivanja (za duže prozračivanje pri niskim vanjskim temperaturama)

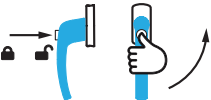

MULTI SKY - Obrnuti OZ okovi

Položaj ručke/kрила	Značenje
	Zatvoreni položaj krila (kad nikoga nema kod kuće ili kad prozračivanje nije poželjno)
	Zaokretni položaj krila (za kratkoročno prozračivanje tj. brzu izmjenu zraka u prostoriji ili za pranje vanjskog stakla)
	Otklopni položaj krila (za dugoročno prozračivanje prostorije)

Varijabilna kočnica zaokreta (blokira krilo u zaokretnom položaju)

Položaj ručke/kрила	Značenje
	Zatvoreni ili blokirani položaj krila
	Zaokretni položaj krila
	

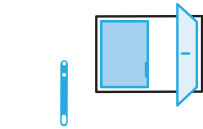
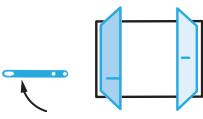
Prozorske ručke sa gumbom ili cilindrom

	Za rukovanje s ručkom, pritisnuti i držati gumb
	Za rukovanje s ručkom, otključati cilindar

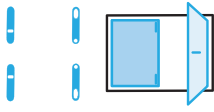
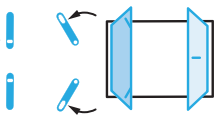
Napomene o rukovanju pomoćnim krilom (2-krilni prozor)

Zatvaranje i otvaranje vrši se pomoću jedne ili dvije poluge na pomoćnom krilu. Glavno krilo se najprije mora otvoriti ručkom da bi se dohvatila poluga pomoćnog krila.

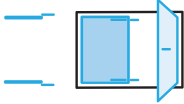
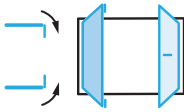
Pogonski mehanizam za pomoćno krilo

Položaj ručke/krila	Značenje
	Zatvoreni položaj krila
	Zaokretni položaj krila

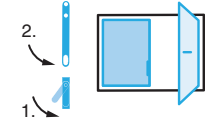
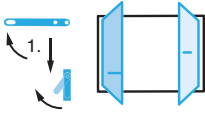
Zasun za pomoćno krilo

Položaj ručke/krila	Značenje
	Zatvoreni položaj krila
	Zaokretni položaj krila

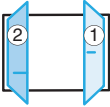
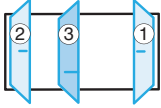
Zatvarač za pomoćno krilo

Položaj ručke/krila	Značenje
	Zatvoreni položaj krila
	Zaokretni položaj krila

MULTI Zero 2-krilni

Položaj ručke/kрила	Značenje
	<p>Zatvoreni položaj krila</p> <p>Podizač/osigurač pritisnuti prema krilu i držati. Zatim zatvoriti polugu.</p>
	<p>Zaokretni položaj krila</p> <p>Otvoriti polugu. Podizač/osigurač će se samostalno otvoriti.</p>


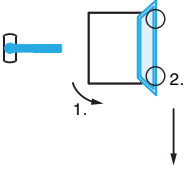
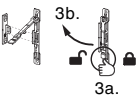

Napomene o redoslijedu otvaranja

	<p>2-krilni prozor</p>
	<p>3-krilni prozor</p>

Srednje se krilo uvijek otvara zadnje!



Upute za korištenje dodatnih aluminijskih krila

Dodatna aluminijska krila su dodatna prozorska krila pričvršćena s vanjske strane glavnog krila. Prilikom čišćenja se oba spojena prozorska krila mogu odvojiti.

Položaj ručke/krila	Značenje
	Zatvoreni položaj prozorskog krila
	Zaokretni položaj prozorskog krila
	Odvajanje dodatnog krila
	Položaji krila za čišćenje

Upute za korištenje skrivenog ventila za štedno prozračivanje

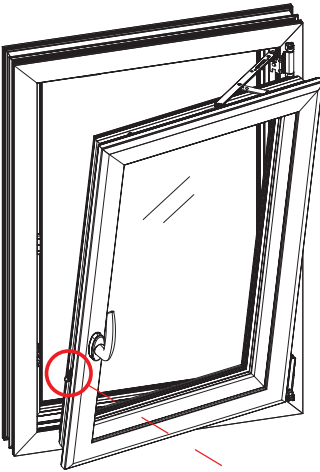
Skriveni ventili za štedno prozračivanje koriste se za minimalno prozračivanje neovisno o korisniku (zaštita od vlage i plijesni). Po potrebi se može manualno zaključati ili otključati.

Položaj zaključavanja	Značenje
	I = skriveni ventil za štedno prozračivanje je otključan, dovod zraka je otvoren
	O = skriveni ventil za štedno prozračivanje je zaključan, dovod zraka je zatvoren

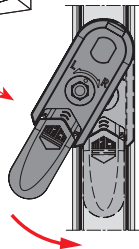
Upute za rukovanje i čišćenje

Pogrešan položaj se događa kada se krilo istovremeno nalazi u otklopnom i zaokretnom položaju (vidi sliku)!

Pogrešan položaj:



Upute za uklanjanje pogrešnog položaja:



Podizač /
osigurač

Ukoliko unatoč podizaču/osiguraču dođe do pogrešnog položaja krila:

1. Podizač/osigurač pritisnuti u sredinu okova i držati tako (crvena strelica – okomiti položaj).
2. Krilo u gornjoj zoni kod škara gurnuti u okvir, zatim ručku okrenuti u gornji okomiti položaj.
3. Zatim kompletno zatvoriti krilo i okrenuti ručku u donji okomiti (zatvoreni) položaj.

Općenite napomene:

Otvoreni prozori i balkonska vrata uvijek predstavljaju izvor opasnosti za zdravlje ljudi i nastanak materijalne štete!



UPOZORENJE!

Opasnost od tjelesnih ozljeda prilikom zatvaranja prozora ili balkonskih vrata. U slučaju postavljanja ruke ili drugih dijelova tijela između krila i okvira prozora, postoji opasnost od tjelesnih ozljeda!

Stoga:



- › Kod zatvaranja prozora ili balkonskih vrata ne gurajte dijelove tijela između krila i okvira i uvijek budite oprezni!



- › Djecu i osobe koje ne mogu procijeniti opasnost, obavezno držite podalje od područja opasnosti.
- › U slučaju vjetra i propuha obavezno zatvorite i zabrtvite prozor ili balkonska vrata.
U suprotnom se može dogoditi da zbog propuha prozor ili balkonska vrata samostalno i nekontrolirano udaraju u okvir. Ukoliko se krila ne zatvore i zabrtve, može doći do oštećenja prozora, drugih predmeta kao i do tjelesnih ozljeda ljudi.
- › Sitni predmeti na podu, u području otvaranja balkonskih vrata, mogu dovesti do oštećenja poda!



POZOR!

Opasnost od oštećenja sitnim predmetima u zoni otvaranja. Otvaranjem balkonskih vrata, sitni predmeti se mogu zaglaviti između krila i poda te tako može doći do oštećenja.

Opće napomene za čišćenje:

Redovito čišćenje prozora glavni je preduvjet za njihovu dugotrajnost i funkcionalnost. Prilikom čišćenja staklenih površina, brtvi i svih ostalih površina, potrebno je provjeriti čistoću okova te ih po potrebi očistiti mokrom krpom koja ne ostavlja dlačice i pH-neutralnim deterdžentom. Nakon toga treba nanijeti mast prema uputama na str. 22 do 24. Tek onda se prozor i balkonska vrata smiju opet zatvoriti.

› Upute za čišćenje staklenih površina:

Za čišćenje staklenih površina mogu se koristiti uobičajena sredstva za čišćenje stakla bez amonijevog klorida. Ne smiju se koristiti nikakve lužine ili kiseline ni sredstva za čišćenje koja



sadržavaju fluorid te abrazivi! Tvrdokorna prljavština poput ostataka boje ili sl. može se odstraniti špiritom, benzinom ili sličnim sredstvima. Staklene površine treba čistiti mekanim krpama, koje ne ostavljaju za sobom vlakna. Nikako se ne smiju koristiti krpe od mikrovlakana, spužvice za čišćenje, krpe za ribanje, čelična vuna, metalni i predmeti za ribanje ili slično – oni grebu staklenu površinu!

› Upute za čišćenje brtvi:

Za čišćenje brtvi treba koristiti samo blaga sredstva za čišćenje. Ne smiju se upotrebljavati sredstva za čišćenje koja se razrijeđuju kao što su aceton, nitro razrjeđivači, alkoholi, kiseline, lužine i sl.! Oni rastvaraju strukturu površine brtvi. Gipkost i životni vijek brtvi može se produžiti specijalnim sredstvima za čišćenje kao što su npr. vazelin, talk i tekući silikoni. Treba ih koristiti najmanje jedanput godišnje! Prilikom čišćenja brtvi, izbjegavajte snažno ponavljano ribanje!



POZOR!

Krpe od mikrovlakana sadržavaju materijale i dijelove vlakana koji mogu uništiti površinu stakla i brtve. Stoga su takve krpe neprikladne za čišćenje prozora!

Upute za čišćenje prozorskih okvira i krila:

› PVC površina:

Općenito se PVC površine čiste mokrom krpom. Brisanje suhom krpom zbog prašine i prljavštine dovodi do mat i tamne površine. Za čišćenje treba koristiti isključivo mekane krpe, koje ne ostavljaju za sobom vlakna. Kao sredstva za čišćenje nude se proizvodi dokazane izdržljivosti razvijeni posebno za njegu PVC tj. dekorativnih površina. Sredstva za čišćenje koja sadrže sapun općenito su prikladna za čišćenje. Abrazivna i razrijeđena sredstva za čišćenje mogu izgubiti tj. rastvoriti površinu i stoga se ne smiju koristiti. Kod jačih onečišćenja pustiti da sredstvo za čišćenje djeluje duže. Upotreba sredstava za sjaj mogu produžiti vremenske intervale između čišćenja i pojednostavniti čišćenje. Temperatura površine prilikom čišćenja ne smije prijeći temperaturu od 25 °C. Sredstva za čišćenje možete nabaviti u specijaliziranim trgovinama ili kod proizvođača prozora.

› Drvena površina:

Unutarnje drvene površine najbolje se čiste blagim sredstvima za čišćenje kao što su razrijeđena sredstva za pranje ili sapunaste lužine. Abrazivna, nagrizajuća i razrijeđena sredstva za čišćenje uništavaju lakiranu površinu. Za čišćenje se isključivo smiju



koristiti mekane krpe, koje ne ostavljaju za sobom vlakna i koje ne grebu površinu. Sredstva za čišćenje prozora sadržavaju manje tragove alkohola i amonijevog klorida. Ta su sredstva prikladna za čišćenje staklenih i drvenih površina. Nakon čišćenja osušite profil drva suhom, mekanom krpom, jer predugo djelovanje alkohola može omekšati lakiranu površinu. Vanjske drvene površine čiste se kao i unutarnje. Vanjske su površine pojačano izložene suncu, kiši, vlazi te razlikama u temperaturi. To nakon dužeg vremena može dovesti do oštećenja površine u obliku manjih pukotina i sl. Takva se manja oštećenja moraju odmah sanirati (prebojati) kako bi se izbjegli kasniji skuplji popravci. Popravke i bojanje elemenata prozora smiju vršiti samo stručne osobe!

› **Aluminijska površina:**

Kod aluminijskih se površina lagana onečišćenja mogu odstraniti spužvom i vodom u koju se stavlja neutralno sredstvo za čišćenje poput sredstva za pranje suđa. Ne smiju se upotrebljavati kisela ili jaka alkalna sredstva za čišćenje koja nagrízaju površinu. Nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva i spužvice za čišćenje! I razrjeđivači poput acetona, benzina ili nitra oštećuju površinu. Površine se ne smiju čistiti pri direktnom utjecaju sunca, a temperatura površine ne smije prijeći 25 °C. Sredstva za čišćenje možete nabaviti u specijaliziranim trgovinama ili kod proizvođača prozora.



POZOR!

Abrazivna i razrijeđena sredstva za čišćenje oštećuju površine i ne smiju se koristiti! Za čišćenje koristiti samo mekane krpe, koje ne ostavljaju za sobom vlakna! U danom slučaju sredstvo i krpú za čišćenje testirati na nevidljivom mjestu (područje unutarnjeg utora ili sl.).



Intervali za njegu i čišćenje površina:

Položaj, vrijeme i vanjski utjecaji odlučujući su faktori koji utječu na učestalost čišćenja i njege. Fiksni intervali stoga se ne mogu navesti i individualno se određuju. Pažljiva njega i brzo saniranje manjih oštećenja može znatno produžiti vijek trajanja svih površina.

Upute za njegu dijelova okova:

Kako bi se trajno održala kvaliteta površine okova koji moraju služiti svojoj svrsi i spriječila moguća oštećenja, obavezno treba uzeti u obzir sljedeće točke:

› Zaštita od korozije:

- › Prozore prozračivati na način da prozorski okovi nisu direktno izloženi utjecaju vlage ili kondenzaciji (posebno paziti u fazi izgradnje objekta!).
- › Okove namočiti samo u svrhu čišćenja, a izbjegavati dugotrajnu izloženost vlazi!

› Zaštita od prljavštine:

- › Okove treba obavezno očistiti od taloga (npr. talog soli u blizini mora) i općenito od bilo koje vrste prljavštine. Ukoliko se u fazi izgradnje objekta okovi uprljaju žbukom, mortom ili slično, prljavštinu odmah isprati vodom.
- › Dijelove okova i prihvatne pločice na štoku zaštititi od onečišćenja (prašina, prljavština, boje itd.)



UPOZORENJE!

Nedostatak podmazivanja može dovesti do poremećaja funkcije.

› Zaštita poremećaja funkcije:

- › Kako bi okovi trajno funkcionirali, nakon čišćenja ih opet treba pravilno podmazati.
- › Naime, prilikom čišćenja se mast koja se koristi za podmazivanje okova može toliko obrisati ili razmazati da postane neučinkovita. Stoga se mora obnoviti tvorničko podmazivanje.



INSTRUKCIJE!

Oštećene dijelove treba odmah obnoviti i popraviti.

› **Zaštita od agresivnih, kiselih sredstava za čišćenje:**

- › Okovi se smiju čistiti isključivo mekanom, glatkom krpom i blagim razrijeđenim pH-neutralnim sredstvom za čišćenje. Nikada nemojte koristiti agresivna, kisela ili razrijeđujuća sredstva za čišćenje i za ribanje (hrapava spužva, žičana sredstva i sl.) Ona mogu dovesti do oštećenja na okovima!
- › Tako oštećeni okovi mogu utjecati na funkcionalnost i sigurnost te kao posljedicu imati tjelesne ozljede te materijalnu štetu.

Upute za održavanje



Vaš prozor odnosno balkonska vrata opremljeni su visokokvalitetnim i dugotrajnim MACO-okovima. Da bi okovi dugi niz godina ostali funkcionalni i sigurni, potrebno je pridržavati se sljedećih uputa o održavanju i propisanih inspekcijskih intervala.

NAPOMENA!

Okovima na prozorima i balkonskim vratima potrebna je pored redovitog čišćenja i stručna sistematska inspekcija te održavanje, kako bi se osigurala dugoročna funkcionalnost i sigurnost. Stoga preporučujemo da s prodavačem Vaših prozora i balkonskih vrata sklopite ugovor o održavanju.

Inspekcijski intervali

Dokumentirana prva provjera **6 - 18 mjeseci** nakon ugradnje; nakon toga svakih **3 - 5 godina** kod privatnih objekata (**10 kilometara od blizine obale svake 3 godine**), odnosno **6 - 18 mjeseci** kod javnih objekata (ovisno o intenzitetu uporabe)

	 Krajnji korisnik	 Servisna služba
Kontrolirati slobodan ulaz krila u okvir i lakoću okretanja ručke odnosno položaj ručke u zatvorenom stanju (točno okomito dolje), a po potrebi zatražiti podešavanje od servisne službe.	✓	✓
Spuštenost balkonskog krila naspram poda posebice kod sustava s pragom.	✓	✓
Sve dijelove okova pregledati na vidljiva oštećenja odnosno istrošenost, a po potrebi zatražiti zamjenu dijelova od servisne službe.	✓	✓
Provjeriti funkciju svih pomičnih dijelova okova te ih po potrebi podmazati.	✓	✓

Inspekcijski intervali

Dokumentirana prva provjera **6 - 18 mjeseci** nakon ugradnje; nakon toga svakih **3 - 5 godina** kod privatnih objekata (**10 kilometara od blizine obale svake 3 godine**), odnosno **6 - 18 mjeseci** kod javnih objekata (ovisno o intenzitetu uporabe)

	 Krajnji korisnik	 Servisna služba
Provjeriti vijke te ih po potrebi zategnuti ili zamijeniti. Pričvrtni vijci skrivenih ležajeva MULTI POWER ne smiju ni u kom slučaju viriti iznad osnovne ploče – to može dovesti do oštećenja na gornjem odnosno donjem ležaju!	✗	✓
Provjeriti podizač krila te ga po potrebi dodatno podesiti.	✗	✓
Provjeriti podešenje odnosno pritisak na škari i kutnoj spojnici odnosno kutnom ležaju.	✗	✓
Provjeriti pritisak na ovalnim ili sigurnosnim zatvaračima te ih po potrebi dodatno podesiti.	✗	✓
Pregledati brtve na potpunost, funkciju (test s listom papira, test s dimnim štapićem), elastičnost i deformacije te ih po potrebi zamijeniti.	✗	✓
Safety Pin (zaštitu od ispadanja) treba ispitati na oštećenja i istrošenost.	✗	✓



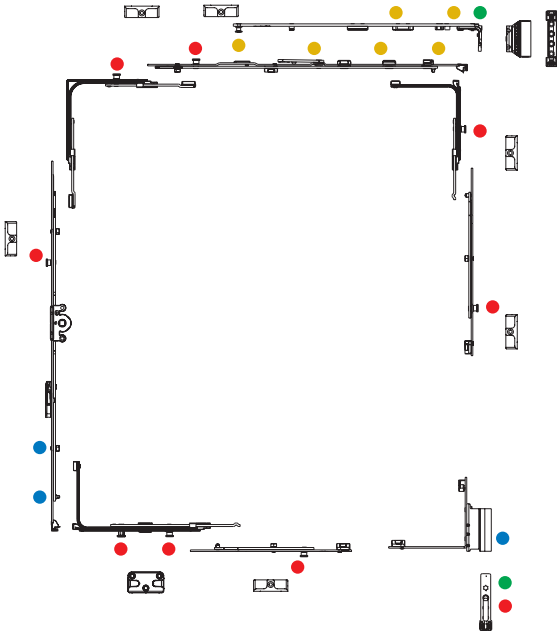
UPOZORENJE!

✗ = smije isključivo provoditi servisna služba, ni u kom slučaju krajnji korisnik!

Skidanje i postavljanje te podešavanje prozorskog ili balkonskog krila smije provoditi jedino servisna služba. Održavanje sigurnosno relevantnih dijelova (kutnih ležajeva i ležajeva škara) isto smije provoditi samo servisna služba!

Okov Vašeg prozora treba pokrenuti najmanje jednom mjesečno kako bi se spriječilo njegovo „tiho trošenje“.

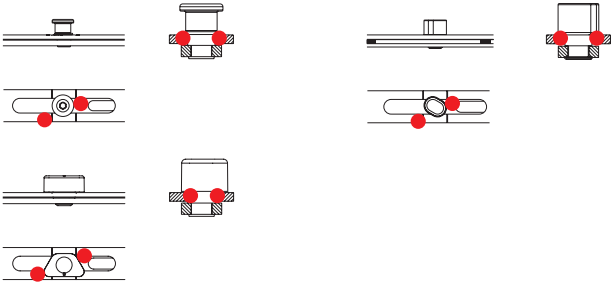
Mjesta na koja se nanosi mast



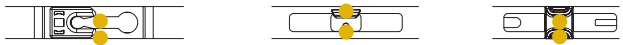
- › Ovo je samo simboličan prikaz. Položaj i broj mjesta na koja se nanosi mast ovisi o stvarnoj veličini i vrsti prozora!
- › Masti za okove:
Mast za podmazivanje s PTFE-om (Politetrafluoretilen) u obliku spreja npr. OKS 3751 ili neka jednaka mast (Firma Haberko šifra artikla 79937).
- › Potrebna količina maziva:
oko 3 mm³ (veličina glave ubodne igle)
- › Nakon nanošenja masti, okov treba više puta pokrenuti, kako bi se mast pravilno raspodijelila.

Legenda za mjesta na koja se nanosi mast

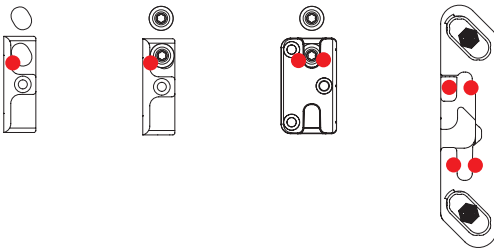
- Sigurnosni odnosno ovalni zatvarači:



- Graničnik škare te vodilice u mehanizmu škare:



- Prihvatne pločice, sigurnosne prihvatne pločice i prihvatnici za osigurano prozračivanje (opcionalno):



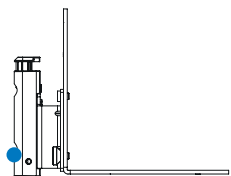
- Kip-zatvarač: (opcionalno)



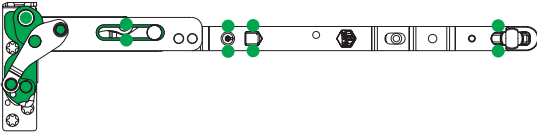
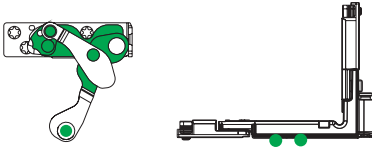
- Zaskočnik:



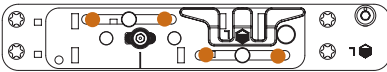
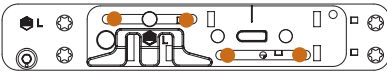
- Utorna kutna spojnica DT160: (opcionalno)



● MULTI POWER:
(skriveni okov)



● MULTI SKY (nadsvijetlo):
adapter prečke gore i dolje



Rezervni dijelovi, služba za korisnike

Rezervni dijelovi te usluge službe za korisnike mogu se dobiti kod distributera i proizvođača prozora. Takav popis proizvođača tj. distributera može se pronaći na web stranici www.maco.eu.



Zbrinjavanje

Zbrinjavanje dijelova okova mora se izvršiti sukladno lokalnim odredbama i zakonima.

Primijenjene norme

ÖN EN 14351 : 2010	Prozori i vrata – Norma za proizvod
ÖN EN 1191 : 2013	Prozori i vrata – Ispitivanje dugoročne funkcije
ÖN EN 13126-8 : 2006	Građevinski okovi za prozore i balkonska vrata – Dio 8 Uvjeti i postupak ispitivanja
ÖN EN 1670 : 2008	Brave i građevinski okovi – otpornost na koroziju – Uvjeti i postupak ispitivanja

Ideje i prijedloge za poboljšanje ovih uputa možete nam poslati na feedback@maco.eu.



Bilješke



Bilješke



MACO u Vašoj blizini:

www.maco.eu/contact

Izrađeno: 11/2014 - Datum promjene: 16.10.2023

Šifra 757071HR

Sva prava i promjene pridržane.

Ovaj se tiskani dokument stalno doručuje. Aktualnu verziju uvijek možete pronaći na internetskoj stranici
<https://www.maco.eu/assets/757071hr>
ili jednostavno skenirajte QR-Code.

